

Curriculum Vitae

Personal data:

name and surname: Hubert Maciejewicz
address: ul. Sadowa 5, 64-300 Nowy Tomyśl
date of birth: 07/17/1987
phone: +48 694 919 645
Skype id: hmaciejewicz
e-mail: hubert.maciejewicz@gmail.com
Proz.com: <http://www.proz.com/translator/1527475>
Translator's Cafe: <http://www.translatorscafe.com/cafe/member238868.htm>

Experience:

2006 – present day freelance translator and interpreter for:

TRD Translation & Language Service LTD (<http://www.trdtrans.com/en>), KECH Nowy Tomyśl (www.kechnt.pl), Josiah Venture (www.josiahventure.com), TACM (www.alamoministires.com), Montesino Translation (www.montesinotranslation.com), Karzey Translation (www.karzeytraduction.com), Language Aide Pvt. Ltd. (www.language-aide.com), Brave New Worlds Language Solutions (www.bravenewworlds.com), T.T.C. FRANCE EURL (www.ttcfrance.com), Atominium Translation Agency (www.atominium.com)

(consecutive interpretation during public speeches, transcribing into Polish and English, translation and proofreading of books, brochures, articles, MSDSs, technical texts and games, pharmaceutical and medical translations including: medical devices manuals, clinical and laboratory trial results, pharmaceutical trainings, MSDS)

Languages:

Polish (native speaker), English (proficient), German (fluent)

Education:

Batchelor's degree – English Studies – UAM Poznań

Skills and abilities:

great communication skills, excellent knowledge of SDL TRADOS STUDIO 2014, OmegaT, Across, ApSIC Xbench, Microsoft Office, LibreOffice, Aegisub and many other useful and necessary tools.